# 下月工商領導人峰會 習近平將出席演講 北京APEC將貢獻中

香港文匯報訊 據中新社報道,中國國際 貿易促進委員會30日在北京舉行新聞發佈 會,中國貿促會副會長、2014年 APEC 工商 領導人峰會組委會副主席于平介紹了本次工 商領導人峰會的籌備工作和前景展望,而且 大屏幕上出現推介工商領導人峰會的動漫短 片。此外有專家表示,這次會議是重振 APEC 契機,中國將最大程度貢獻中國智 慧。另外中國國家主席習近平與日本前首相 福田康夫在北京人民大會堂舉行會談,卻未 有談及中日關係。

APEC (亞太經濟合作組織) 工商領導人峰 在APEC領導人非正式會議期間舉辦,是各經濟體領 導人與工商界開展對話交流的重要平台, 也是亞太地 區最具影響力的工商界活動。于平介紹,2014年 APEC工商領導人峰會開幕式將於11月9日上午9點舉 行,習近平主席將出席峰會開幕式並發表主旨演講。

#### 提艱難項目 望實質進展

而今年北京 APEC 進入倒計時,中國提出三大議 題——推動區域經濟一體化、促進經濟創新發展、改 革與增長、加強全方位基礎設施與互聯互通建設。早 於10年前APEC就曾提出建設亞太自貿區,唯一直未 付諸實施。中國社科院學部委員張蘊嶺表示,北京 APEC是最重要的時機,中國把這個艱難的項目提出 來,並推動實質進展,是希望為亞太一體化做實實在 在的事情。

中國社科院亞太戰略研究所所長李向陽認為,中國 提出設立亞洲投資銀行,將解決當前基礎設施建設投 融資難問題。在制度層面,中國也倡導在APEC上進 行政府層面的協調。

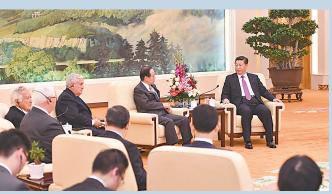
### 100項倡議 華佔過半

去年,國家主席習近平提出,亞太地區應該推動創 新發展。今年的北京會議將圍繞經濟改革、新經濟、 創新增長、包容性支持、城鎮化五大支柱進行討論, 並深化互聯網經濟、城鎮化、藍色經濟等前沿領域合 作。今年全年,APEC成員經濟體共提出了超過100項 合作倡議,其中超過一半是中國提出的。翟崑認為這 是中國智慧的貢獻,也是中國提供的重要的公共產 品。

29日,中國國家主席習近平與日本前首相福田康夫 在北京人民大會堂舉行了會談,這次會談或意在為首 相安倍晉三和習近平在11月APEC北京峰會期間舉行 首腦會談鋪路。據日中關係消息人士介紹,福田和習 作用。該論壇是以亞洲為中心的全球企業家和政治家在任何一個機制。同時,路帶規劃長王毅在第十屆「藍廳論壇」上指 討論經濟問題的國際會議。福田又向習近平表示,亞 與 APEC 找到強力連接點,就是基 出,今年 APEC 會議主題之一就是 洲整體經濟持續發展,其中中國在國際社會上起到的 礎設施建設。「一帶一路」規劃正 加強全方位基礎設施與互聯互通建



■中國國際貿易促進委員會在北京舉行新聞發佈會,大屏幕上出現推介工商領導人峰會的動漫短片



■習近平在北京人民大會堂會見博鰲亞洲論壇理事長福田康夫率領的博鰲

報》報道,9月底上報中國國務院的 「一帶一路」規劃有望近期獲批, 南開大學APEC研究中心主任劉晨 陽稱,「一帶一路」不再是一項獨

劉晨陽稱巴基斯坦、阿富汗以及 式出台前,一項規模達1,000億元的 設。

# 京多舉措治污保APEC藍天

據美國《華爾街日報》報道,中國政府計劃在下個 月的亞太經濟合作組織 (APEC) 論壇期間,將北京 及周邊地區的空氣污染物排放量最高減少40%。推行 污染防治工作的重中之重」。他還稱要確保峰會不受 霧霾影響,將面臨「巨大的壓力和挑戰」。

督印:香港文匯報有限公司

JL. BATU TULIS XIII NO. 2 B-C JAKARTA 10120 – INDONESIA

承印:國際日報

TEL:(62-21)2315678

FAX:(62-21)3865286

可在中國各地發行

峰會期間,北京市政府將實施交通管制措施,私家 車僅能按單、雙號車牌隔天出行,北京市交通委員會 預計限行措施將使車流量減少35%。此外為減少車流 量,北京甚至宣佈放假6天。而政府也會下令周邊省

中國環境科學研究院副院長柴發合預計,這些臨時 關閉措施將使「京津冀地區的污染物排放量」減少

而中國環境監測總站提供的預報,11月1日至3日 其實北京從6月已開始實施關停部分電廠、淘汰老 APEC會議前夕,京津冀大部分地區大氣擴散條件總

指出,本次APEC各與會國將簽署反腐敗網絡宣言。

腐決心,這順應了四中全會提出的依法治國理念,反腐 提升區域一體化水平的明確信號,把多年來的願景轉 是中國國家治理方面的重要事務,其中一個環節就是需 化為實實在在的行動。

最常逃逸去處,利用APEC平台進行反腐會很有收效,

過中方與APEC成員的協調合作,將在北京APEC會 外交學院副院長王帆分析指,中國將向世界展示反 議期間就啟動亞太自貿區進程達成重要的共識,發出

# 證盤:滬港通準備處最後階段

香港文匯報訊 據中新社報道, 席姚剛30日出席2014金融街論壇表 公告。 示,滬港通試點的各項準備工作已 在最後階段。

表示,香港證監會已經完成推出滬 期滬港通可能在不久的將來開始交 策遲出台對市場信心有所影響。 易,但並未透露具體時間表。

方已就實施滬港通作好技術準備; 個月能談妥這問題。

當有關滬港通啟動的時間表有任何 針對滬港通業務,中國證監會副主 重大進展時,將適時刊發進一步的

德邦證券策略分析師張海東此前 表示,按監管層安排,市場普遍預 據媒體報道,香港證監會行政總 期滬港通10月份將正式開閘,但目 裁歐達禮29日在香港出席一會議後 前將進入11月仍無正式通知,考慮 到三季度滬指跑贏全球主要股指的 港通所需要的全部監管步驟。他預 重要原因在於滬港通預期,相關政

建銀國際研究部董事總經理蘇國 香港交易所目前發佈公告,截至 堅表示,滬港通延期不會很久,據 26日,港交所尚未獲准啟動滬港 兩地交易所表示,今年內很大機會 通,因此並無實施滬港通的確實日 實施。而投資者仍擔憂稅務問題, 期。不過,港交所亦表示,至今各 如資本增值税和股息税,期待未來2



■北京首都國際機場,外逃犯罪嫌疑人被押解回國

華警獵狐 百日抓180外逃嫌犯 香港文匯報訊 據中新社報道, 針對在逃經濟犯罪嫌疑人逃往國家 官方媒體有消息稱,中國警方百日 已抓獲180名外逃經濟嫌犯。自今 制定專門緝捕方案;對於藏匿在逃 年7月22日,中國公安部部署全國 犯罪嫌疑人相對較多、緝捕條件較 公安機關集中開展為期半年的「獵 狐 2014」緝捕在逃境外經濟犯罪嫌

捕組無一失手。

中國公安部「獵狐 2014」行動辦 提速「獵狐 2014」專項行動。

個國家和地區緝捕勸返180名在逃

或地區的不同情況,會同辦案單位 好的國家,派出專門工作組,會同 所在國執法部門實地摸排核查,千 疑人專項行動。截至10月29日為 方百計尋找線索,適時組織集中緝 止,行動已開展100天,已從40餘 捕。

行動中,前後方境內外多管齊 經濟犯罪嫌疑人。專項行動中緝捕 下、密切配合,多部門多警種整體 104人,勸返76人,涉案金額千萬 發力,向在逃經濟犯罪嫌疑人「海 以上的44人,緝捕數已超去年全年 外窩點」發起集中攻擊。現時專項 總數。公安部派出的40餘個境外緝 行動步入全面攻堅階段,中國警方 將進一步加強國際警務合作,全面

## 新聞速遞

10月30日至11月1日早晨,華北、黃淮等地將繼續 有輕至中度霾,其中10月30日河北中南部沿山的局部 地區有重度霾。11月1日白天起華北、黃淮等地的霧霾 將逐漸減弱或消散。 ■人民網

中華鱘全人工繁殖獲重大技術突破——曾參與過全人 工繁殖的子一代中華鱘雌魚再次成熟並產卵出苗,這是 中華鱘人工繁殖史上首次,對中華鱘的物種保護具有重 要意義。中華鱘是中國特有的古老珍稀魚類,牠們在地 球上已繁衍生息1.4億年,被譽為「水中大熊貓」。

■新華社

鹽業體制改革方案已在國家發改委主任辦公會議通 過,並在各部委完成意見徵求。鹽業改革方案核心為廢 止鹽業專營,從2016年起廢止鹽業專營有關規定,允許 現有食鹽生產定點經營企業退出市場,允許食鹽流通企 業跨區經營,放開所有鹽產品價格,放開食鹽批發、流 通經營。2017年起鹽業全面按照新的方案實行。

■《證券日報》

道

俄「北風之神」級戰略核潛艇「尤里·多爾戈魯 基」號29日在巴倫支海成功試射一枚「布拉瓦」洲際彈 道導彈。此次發射在水下進行,導彈飛行正常,彈頭準 確命中位於俄遠東堪察加半島庫拉試驗場的預定目標。 俄羅斯從2004年起開始測試這種導彈。

# HE STATE COUNCIL INFOR 周 永

■姜偉在北京舉行新聞發佈會回應關於周永康一案的提問。

央司法體制改革領導小組辦公室負責 有媒體向他查詢周永康案件的情況和 人姜偉30日表示,關於四中全會沒 有提到周永康案件的原因,是因為目 前周永康不再擔任中央領導職務,所 以這次全會沒有就他的問題作出相關 決定。

香港文匯報訊 據中新社報道,中 共中央堅決懲治腐敗的態度和決心。 查辦的進展時,姜偉表示不了解這方 面的情況,無法回應媒體。 中國國務院新聞辦公室舉行新聞發

中新社

佈會,姜偉在會上介紹中共十八屆四 中全會決定的重大意義和司法改革領 至於查辦周永康案件,則體現了中 域的重大舉措,並回答記者提問。

# 國航展下月珠海舉

香港文匯報訊 據新華網報道,第十屆中國 航展將於11月11日至16日在廣東省珠海舉 行,珠海空域已獲批正式開放。中國「八 一」、俄羅斯「勇士」等四支飛行表演隊及蘇 35、中國ARJ21-700等飛行時刻表業已草定。

## 中俄韓阿四飛行隊將表演

第十屆中國航展飛行組織指揮領導小組、中 國民航局29日透露消息,本屆航展飛行器實物 將超過130架,中國空軍「八一」、俄羅斯空 軍「勇士」及韓國空軍「黑鷹」、阿聯酋空軍 「騎士」飛行表演隊將飛行表演。蘇35、空客 A380、ARJ21-700、貝爾407GX等明星機型 將示範飛行。珠海機場臨時口岸開放及航路和 空域近日已先後獲批正式開放。參展飛行器擺 放方案已完成並已編制航展期間飛行表演時刻 表(草案)。

## 中國女飛行員駕殲 10 亮相

本屆珠海航展恰逢中國空軍成立65周年,中 國首批殲擊機女飛行員將駕殲10首次亮相並進 行飛行表演。



■殲擊機女飛行員飛行歸來

中新社